

DOEPAK

DuPAK DoePAK POPPENSPE(E)LMUSEUMKRUISELKRANTKRABEL DoePAK DuPAK
Newsletter and Scribblings Nr./No. 161e



The Glove Theatre: hand gymnastiek/hand gymnastics

Zelf eens proberen? Weer zo'n leuke activiteit van het Poppenspe(e)lmuseum. Schaduwen, schimmen en silhouetten geven ruimte aan de fantasie! Het spel met *handschaduwen* is al eeuwen oud. De handschaduw ontstaat door een bepaalde stand van de vingers van een of twee (gehandschoende) handen; tussen een lamp en een muur of een scherm kan zo een schaduwbeeld vertoond worden, bijvoorbeeld een slak, een paard, een konijntje, een hond, of een zwaan.

Afbeeldingen: 'The Glove Theatre'. Fotowerk: Maria Stijger-Aramburu, winnaar Hollands Diep fotowedstrijd 2010, thema mode. Publicatie: Elle Magazine (oktober 2007) en Hollands Diep (2010/2011).

Try it yourself? Another exciting activity from the Dutch Poppenspe(e)lmuseum (Puppetry Museum). Shadows and silhouettes encourage fantasy! The art of hand shadows is an ancient form of entertainment. A hand shadow is created by positioning the fingers of one or two – gloved or non-gloved – hands in a certain shape between a bright light and a wall or screen. In this way, a shadow image of a snail, a horse, a bunny rabbit, a dog, a camel, a swan, a goat and other figures can be depicted on the wall or screen.

Pictures: 'The Glove Theatre'. Photo work by Maria Stijger-Aramburu, winner of the 2010/2011 photo competition organised by Dutch magazine Hollands Diep. Publication: Elle Magazine (October 2007).

Styling: Maite Catti. Tekst/Text: Otto van der Mieden (2021). Collectie/Collection: Poppenspe(e)lmuseum NL.

Extra: negen afbeeldingen/nine pictures.

Doepak is hét Poppenspe(e)lmuseumcadeau. Doepak is gratis voor iedereen die de vragen van een Poppenspe(e)lspeurtocht goed beantwoord heeft. Verzamel alle afleveringen van de Doepakkruielkrant en -krabbels! Een dupák (spreek uit: doepak) is een stang- en trucpop. Het nummer met de dupák wordt in het Tsjechische en Slowaakse volkspoppentheater met marionetten en stangpoppen altijd als toegift opgevoerd. De pop maakt sprongen waarbij zijn lijf beurtelings lang en kort wordt. Het is een truc die overeenkomt met het uitrekken en weer inkrimpen van de hals van de Dood van Pierlala in de poppenkast. Pierlala is een stokpop en wordt van onderaf gemanipuleerd; de dupák wordt als stangpop van bovenaf bewogen. Terwijl het rijzen van Pierlala's hals heel langzaam en onder doode stille geschiedt, gaat het strekken en krimpen van de dupák razendsnel en met veel tumult. Dupák betekent 'stampend'. De houten voeten zijn met lood verzwaard. Het lijf van de pop is een zak van stof. De stang waaraan de dupák hangt, gaat door het hoofd en het lijf en zit vast aan de houten heup. Het gat in het hoofd is wijder dan de dikte van de stang, waardoor de kop soepel op en neer gaat. Aan weerszijden van de kop van de dupák is een touw vastgemaakt. De touwen gaan omhoog en zijn bevestigd aan een speelhout. Door dit op en neer te bewegen, rekt en krimpt het lijf. De pop gaat als het ware door de knieën en veert weer op. Behalve springen kan de dupák ook om zijn as draaien; daarbij zwieren de armen wijd uit.

Doepak presents some unusual theatre forms, far beyond the confines of our own fantasy! Doepak is a cheerful, educational and colourful Dutch-language newsletter packed with background information about folk and mainstream puppet theatre. In this newsletter and scribblings you can also read about all kinds of activities in the Puppetry Museum such as which exhibitions are on show, whether new books were issued, and how the website is developing. The Dutch verbs of 'doen' (do) and 'pakken' (take) are hidden in the name of the Doepak newsletter. This name was composed for good reason, because you are supposed to 'do' and 'take' things yourself. The name 'Doepak' is also the phonetic transcription in Dutch of the Czech word dupák. A dupák is a rod marionette and trick puppet. Where the dupák swings his arms wide as he twirls around, Doepak embraces the international world of puppetry and related arts with its hints and tips, questions and answers, illustrations and DIY activities. In Slovakian and Hungarian traditional puppet theatre the dupák is called Paprika Jancsi.



Schimmentheater

Bij het *schimmentheater* worden platte figuren tussen een lichtbron en een halfdoorschijnend scherm bewogen. Wordt een schimffiguur van het scherm af gehouden, dan is de schaduw groter en onscherp. Bij de opvoering van een schimmentheater zit het publiek aan de kant van het doek waarop alleen de schaduwen te zien zijn.

De wondere wereld van het poppentheater

Meer weten over het handschaduwspel en het spelen met schimmen? Breng een bezoek aan het Poppenspe(e)lmuseum of raadpleeg onze website <https://dutchpuppetrymuseumcollection.com/>. Maak een internationale reis door de wondere wereld van het poppentheater en ontdek informatie over het museum, de tentoonstellingen, de bibliotheek en de collectie.

Een **poppentheater-abc** geeft uitleg over de diverse (poppen)theatertechnieken, -begrippen, -uitdrukkingen en karakteristieke personages.
Applaus!

Shadow puppetry

In shadow puppetry, flat figures are moved between a light source and a semi-transparent screen that is made of a sheet or white drawing paper. If a shadow figure is held further away from the screen, the shadow it casts will become larger and out of focus.

During a shadow puppetry performance, the audience is seated on the side of the screen where only the shadows can be seen. Performances are usually given in a dark room, which makes it more exciting!

The wondrous world of puppet theatre

Would you like to learn more about hand shadow play or shadow puppetry and international puppet theatre? Then make a journey through the wondrous world of puppet theatre on <https://dutchpuppetrymuseumcollection.com/>. On this website you will find information about the museum, theme-based exhibitions and the puppetry collection.

The Dutch-language **poppentheater-abc** (ABC of Puppetry) gives explanations for a wide range of puppetry techniques, objects, figures, and characters. Have lots of fun viewing and reading.
Applause!

Bijlagen/Attachments: negen afbeeldingen/nine pictures.



The Glove Theatre



Slakken – Snails



Paard – Horse



Eland – Moose



Konijn – Rabbit



Honden – Dogs



Zwaan – Swan



Duif – Dove

